

**Кам'янець-Подільський національний університет імені Івана Огієнка**  
**факультет іноземної філології**  
**кафедра іноземних мов**

**1. Загальна інформація про курс**

<b>Назва курсу, мова викладання</b>	Іноземна мова в науково-професійному спілкуванні <b>Мова викладання – німецька</b>
<b>Викладачі</b>	Калинюк Тетяна Василівна, завідувач кафедри німецької мови, кандидат педагогічних наук
<b>Профайл викладачів</b>	<a href="http://deutsch.kpnu.edu.ua/about-kaf/kalyniuk-t-v/">http://deutsch.kpnu.edu.ua/about-kaf/kalyniuk-t-v/</a>
<b>E-mail:</b>	kalynka13@ukr.net
<b>Сторінка курсу в MOODLE</b>	Сторінка курсу: <a href="https://moodle.kpnu.edu.ua/course/index.php?categoryid=29">https://moodle.kpnu.edu.ua/course/index.php?categoryid=29</a>
<b>Консультації</b>	Відповідно до навчального плану, на курс не відводяться години для консультацій

**2. Анотація до курсу**

Курс «Іноземна мова в науково-професійному спілкуванні» призначений для навчання слухачів іноземної (німецької мови) у тому обсязі, який необхідний для комунікації в межах науково-професійної тематики.

**3. Мета та цілі курсу**

**МЕТА** вивчення навчальної дисципліни – навчити аспірантів здійснювати усну та письмову наукову комунікацію німецькою мовою з широкою науковою спільнотою та громадськістю в певній галузі наукової та/або професійної діяльності; використовувати німецьку мову для планування, організації, проведення спеціальних наукових досліджень та впровадження їх результатів; поглибити навички німецькомовної професійно орієнтованої комунікативної компетентності; забезпечити досягнення рівня володіння німецькою мовою на рівні B2+ з академічним компонентом.

**4. Формат курсу**

Нормативний курс загальної підготовки

## 5. Результати навчання

**Програмні компетентності** навчання:

**Загальні компетентності:**

- Навички міжособистісної взаємодії.
- Здатність працювати в міжнародному контексті.
- Опанування іноземної мови в обсязі достатньому для представлення та обговорення результатів своєї наукової роботи іноземною мовою (англійською або іншою відповідно до специфіки спеціальності) в усній та письмовій формі, а також для повного розуміння іншомовних наукових текстів з відповідної спеціальності.

**Спеціальні (фахові, предметні) компетентності:**

- Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.
- Володіння усною та письмовою іноземною мовою для апробації результатів наукових досліджень на міжнародних наукових та науково-практичних конференціях, семінарах, круглих столах.
- Здатність працювати в команді.

**Програмні результати навчання:**

- Демонструвати володіння основами усної та письмової комунікації іноземною мовою на рівні вище середнього (B2).
- Діяти в команді, організовувати ефективну міжособистісну взаємодію.

## 6. Обсяг і ознаки курсу

Найменування показників	Характеристика навчального курсу	
	денна форма навчання	заочна форма навчання
Освітня програма, спеціальність	011 Освітні, педагогічні науки	011 Освітні, педагогічні науки
Рік навчання/ рік викладання	перший /2019-2020	перший /2019-2020
Семестр вивчення	перший і другий	перший і другий
нормативна/вибіркова	нормативна	нормативна
Кількість кредитів ЄКТС	6 кредитів ЄКТС	6 кредитів ЄКТС
Загальний обсяг годин	180 год.	180 год.
Кількість годин навчальних занять	60 год.	24 год
Лекційні заняття	4 год.	4
Практичні заняття	56 год.	20

Семинарські заняття		
Лабораторні заняття		
Самостійна та індивідуальна робота	120 год.	156 год.
Форма підсумкового контролю	екзамен	екзамен

## 7. Пререквізити курсу

Передумови для вивчення дисципліни: німецька мова (освітній кваліфікаційний рівень «Магістр»). Володіння німецькою мовою на рівні B2+ з академічним компонентом.

## 8. Технічне й програмне забезпечення /обладнання

Вивчення курсу не потребує використання програмного забезпечення, крім загальноживаних програм і операційних систем.

## 9. Політика курсу

Вивчення курсу «Іноземна мова в науково-професійному спілкуванні» відбувається в межах освітнього процесу, передбаченого програмою підготовки фахівця, зокрема, робочої програми навчальної дисципліни.

Відвідування занять, оцінювання, відпрацювання пропущених занять та перескладання незадовільних оцінок здійснюється відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу в Кам'янець-Подільському національному університеті імені Івана Огієнка» (затвердж. 26.02.2020 р., URL: <https://drive.google.com/file/d/1ZbMN35h-7ZSJBBOVvL2bTCaLtRbcQA86/view> )

## 11. Система оцінювання та вимоги

### Критерії оцінювання знань, умінь, навичок аспірантів на навчальних заняттях

Рівні навчальних	Оцінка в балах (за 12-бальною шкалою)	Критерії оцінювання
Початковий (понятійний)	1	Аспірант володіє навчальним матеріалом на рівні засвоєння окремих термінів, мовних фактів без зв'язку між ними: відповідає на запитання, які потребують відповіді „так” чи „ні”.
	2	Аспірант не достатньо усвідомлює мету навчально-пізнавальної діяльності, робить спробу знайти способи дій, розповісти суть заданого, проте відповідає лише за допомогою викладача на рівні „так” чи „ні”; може самостійно знайти в підручнику відповідь.
	3	Аспірант намагається аналізувати на основі елементарних знань і навичок; виявляє окремі

		закономірності; робить спроби виконання вправ і завдань репродуктивного характеру; за допомогою викладача виконує прості вправи за готовим алгоритмом.
Середній (репродуктивний)	4	Аспірант володіє початковими знаннями, здатний виконати вправи і завдання за зразком; орієнтується в термінах, поняттях, визначеннях; самостійне опрацювання навчального матеріалу викликає значні труднощі.
	5	Аспірант розуміє суть навчальної дисципліни, може дати визначення понять, категорій (однак з окремими помилками); вміє працювати з підручником, самостійно опрацьовувати частину навчального матеріалу; виконує прості вправи і завдання за алгоритмом, але окремі висновки є нелогічними та непослідовними.
	6	Аспірант розуміє основні положення навчального матеріалу, може поверхнево аналізувати мовні явища, робить певні висновки; відповідь може бути правильною, проте недостатньо осмисленою; самостійно відтворює більшу частину матеріалу; вміє застосовувати знання під час виконання вправ і завдань за алгоритмом, послуговуватися додатковими джерелами.
Достатній (алгоритмічно дієвий)	7	Аспірант правильно і логічно відтворює навчальний матеріал, оперує базовими поняттями, встановлює причинно-наслідкові зв'язки між ними; вміє наводити приклади на підтвердження певних думок, застосовувати теоретичні знання у стандартних ситуаціях; самостійно користуватися додатковими джерелами; правильно використовувати термінологію; складати таблиці, схеми.
	8	Знання аспіранта досить повні, він вільно застосовує вивчений матеріал у стандартних ситуаціях; вміє аналізувати, робити висновки; відповідь повна, логічна, обґрунтована, однак з окремими неточностями; вміє самостійно працювати, може підготувати реферат і обґрунтувати його положення.
	9	Аспірант вільно володіє вивченим матеріалом, застосовує знання у дещо змінених ситуаціях, вміє аналізувати і систематизувати інформацію, робить аналітичні висновки, використовує загальновідомі докази у власній аргументації; чітко тлумачить лінгвістичні поняття, категорії; формулює правила; може самостійно опрацьовувати матеріал, виконує прості творчі завдання; має сформовані типові навички.
Високий (творчо-професійний)	10	Аспірант володіє глибокими і міцними знаннями та використовує їх у нестандартних ситуаціях; може визначати особливості мовних процесів; робить аргументовані висновки; практично оцінює сучасні здобутки лінгвістичної науки; самостійно визначає мету власної діяльності; виконує творчі завдання; може сприймати іншу позицію як альтернативну; знає суміжні дисципліни; використовує знання, аналізуючи різні мовні явища, процеси.
	11	Аспірант володіє узагальненими знаннями з навчальної дисципліни, аргументовано використовує їх у нестандартних ситуаціях; вміє знаходити джерела інформації та аналізувати їх, ставити і розв'язувати проблеми, застосовувати вивчений матеріал для власних аргументованих суджень у практичній діяльності (диспути, круглі столи тощо); спроможний за допомогою викладача підготувати виступ на студентську наукову конференцію; самостійно вивчити матеріал; визначити програму своєї пізнавальної діяльності; оцінювати різноманітні мовні явища, процеси.

12	Аспірант має системні, дієві знання, виявляє неординарні творчі здібності в навчальній діяльності; використовує широкий арсенал засобів для обґрунтування та доведення своєї думки; розв'язує складні проблемні ситуації та завдання; схильний до системно-наукового аналізу та прогнозу явищ; уміє ставити і розв'язувати проблеми, самостійно здобувати і використовувати інформацію; займається науково-дослідною роботою; логічно та творчо викладає матеріал в усній та письмовій формі; розвиває свої здібності й схильності; використовує різноманітні джерела інформації; моделює ситуації в нестандартних умовах.
----	--

Якщо аспірант не відпрацював пропущені навчальні заняття, не виправив оцінки 0,1,2,3, отримані на навчальних заняттях, не виконав модульної контрольної роботи (МКР), завдання самостійної та індивідуальної роботи менше ніж на 60% від максимальної кількості балів, виділених на ці види робіт, він вважається таким, що має академічну заборгованість за результатами поточного контролю.

Пропущені заняття аспірант має обов'язково відпрацювати. За відпрацьовані лекційні заняття оцінки не ставляться, за практичні, семінарські, лабораторні, індивідуальні заняття нараховуються бали середнього (4, 5, 6), достатнього (7, 8, 9) та високого рівня (10, 11, 12).

Аспіранту, який не виконав поточних домашніх завдань, не підготувався до навчальних занять, в журнал обліку роботи академічної групи ставиться 0 балів.

Аспірант, знання, уміння і навички якого на навчальних заняттях за 12-бальною шкалою оцінено від 1 до 3 балів, вважається таким, що недостатньо підготувався до цих занять і має академічну заборгованість за результатами поточного контролю. Поточну заборгованість, пов'язану з непідготовленістю або недостатньою підготовленістю до навчальних занять, магістрант повинен ліквідувати. За ліквідацію поточної заборгованості нараховуються бали середнього (4, 5, 6), достатнього (7, 8, 9) та високого рівня (10, 11, 12).

Поточний і модульний контроль (60 балів)				Екзамен	Сума
Змістовий модуль 1 (30 балів)		Змістовий модуль 2 (30 балів)			
Поточний контроль (20 балів)	Самостійна робота (10 балів)	Поточний контроль (15 балів)	МКР (15 балів)		

#### Підсумковий рейтинг з кредитного модуля (дисципліни)

Рейтингова оцінка з кредитного модуля	Оцінка за шкалою ECTS	Рекомендовані системою ECTS статистичні значення (у %)	Екзаменаційна оцінка за національною шкалою	Національна залікова оцінка
90-100 і більше	A (відмінно)	10	відмінно	

82-89	В (дуже добре)	25	добре	зараховано
75-81	С (добре)	30		
67-74	Д (задовільно)	25	задовільно	
60-66	Е (достатньо)	10		
35-59	FX (незадовільно з можливістю повторного складання)		незадовільно	не зараховано
34 і менше	F (незадовільно з обов'язковим проведенням додаткової роботи щодо вивчення навчального матеріалу кредитного модуля)			